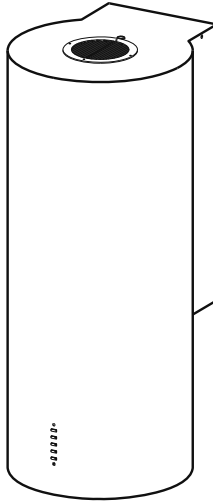




# RØROS HETTA

- EN Instructions Manual
- NO Bruksanvisning
- SV Bruksanvisning
- DA Brugsvejledning
- FI Käyttöohje



**CILINDRO WH  
CILINDRO RV**

## INDEX

**EN**

SAFETY INFORMATION .....	3
CHARACTERISTICS .....	6
INSTALLATION .....	7
USE .....	11
CARE AND CLEANING .....	12

## INNHold

**NO**

SIKKERHETSINFORMASJON .....	14
EGENSKAPER .....	17
INSTALLASJON .....	18
BRUK .....	22
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD .....	23

## INNEHÅLL

**SE**

SÄKERHETSINFORMATION .....	25
EGENSKAPER .....	28
INSTALLATION .....	29
ANVÄNDING .....	33
NGÖRING OCH UNDERHÅL .....	34

## INDHOLD

**DK**

OPLYSNINGER OM SIKKERHED .....	36
APPARATBESKRIVELSE .....	39
INSTALLATION .....	40
BRUG .....	44
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....	45


## SISÄLTÖ


**FI**

TURVALLISUUSTIETOJA .....	47
MITAT JA OSAT .....	50
ASENNUS .....	51
KÄYTTÖ .....	55
PUHDISTUS JA HUOLTO .....	56

## SAFETY INFORMATION

---

 For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.

 The wire connection has to be done by specialized technician.

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.
- Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.


**⚠ WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.


**⚠ WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

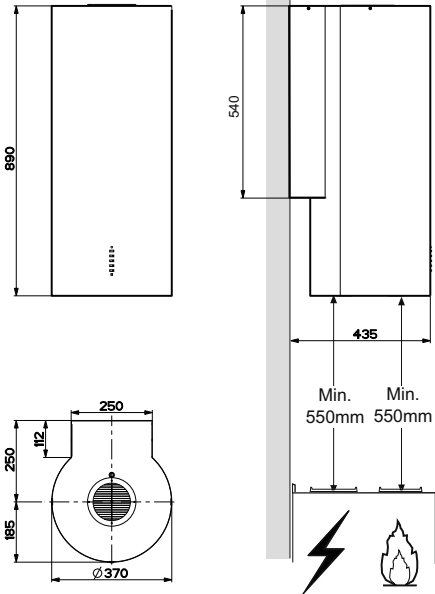
 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard). See paragraph Care and Cleaning.
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

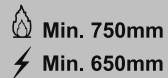
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# CHARACTERISTICS

## Dimensions

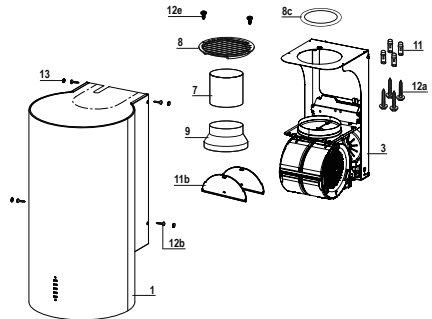


**For UK only:**



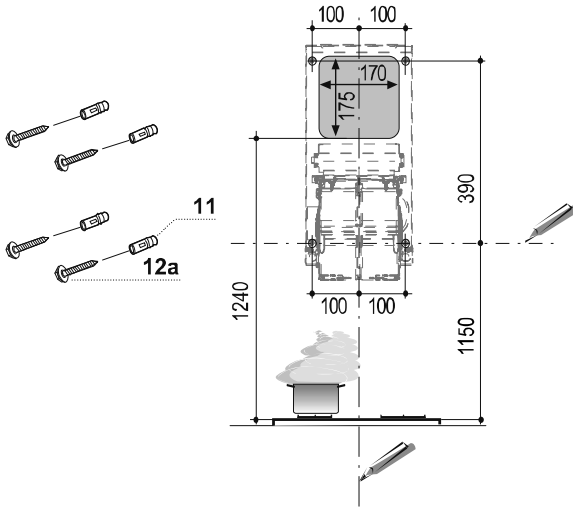
## Components

Ref.	Q.ty	Product components
1	1	Hood equipped with: Controls, Lights, Filters
3	1	Hood support equipped with the Exhaust Group
7	1	tube in PVC
8	1	Directioned grid
8c	1	Air outlet reduction $\varnothing 120$ mm
9	1	Reduction flange $\varnothing 150-120$ mm
11b	2	Flap
Ref.	Q.ty	Installation components
11	4	Small blocks $\varnothing 10$
12a	4	Screws 5 x 70
12b	4	Screws M4 x 15
12e	2	Screws 2,9 x 9,5
13	4	Screws plug M4
Q.ty	Documentations	
1	Instruction booklet	



# INSTALLATION

## Wall drilling and bracket fixing



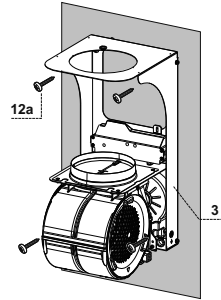
When installing the hood in recycling version it has to be taken into consideration that space remaining between the hood and the upper limit (ceiling or self) is at least 8-10 cm.

On the wall, draw:

- a Vertical line up to the ceiling or upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a Horizontal line at a minimum of 1150 mm above the Cooker Top; .
- As indicated, mark a reference point at 100 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are level.
- As indicated, mark a reference point at 390 mm above the horizontal reference line, and at 100 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are level.
- Drill at the points marked, using a  $\varnothing$  10 mm drill bit.
- Insert the plugs **11** into the holes.

## Hood support mounting

- Lean the hood support 3 against the wall making sure that holes in the hood support correspond to those in the wall.
- Block the hood support to the wall using 4 12a (5 x 70) screws supplied with the hood.
- Before fastening the screws definitively make sure that the support is well-levelled. Only after this operation proceed with the definitive tightening of the screws.



## Air outlet connection in the ducting version

When installing the hood in ducting version, basing on the installer's choice, a rigid or a flexible pipe with a  $\varnothing$  150 or 120 mm is used in order to connect the hood to the air outlet piping. The pipe connection can be made on the upper part or on the back side of the hood.

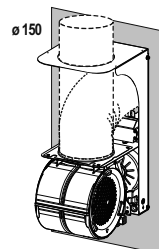
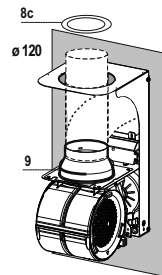
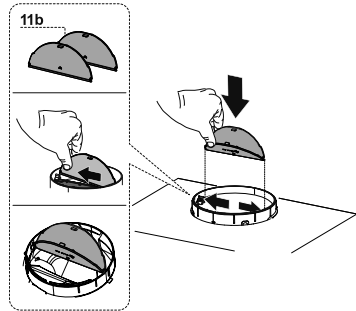
- Insert flaps 11b on the Hood Canopy Outlet.

### AIR OUTLET ON THE BACK SIDE OF THE HOOD

- When drilling the air outlet hole in the wall proceed in accordance with the scheme in the paragraph concerning the wall drilling.
- In case the connection is made with a  $\varnothing$  120 mm pipe insert the reduction flange 9 on the hood body outlet.
- Fix the pipe with an adequate quantity of pipe clamps. This material is not supplied together with the hood.
- Remove the charcoal filter if present.

### AIR OUTLET ON THE UPPER PART OF THE HOOD

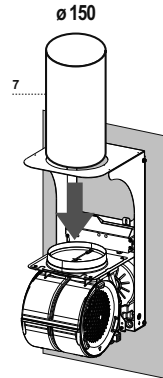
- In case the connection of the hood to the air outlet piping is made with a  $\varnothing$  150 mm pipe then use a rigid or a flexible pipe.
- In case the connection is made with a  $\varnothing$  120 mm pipe insert the reduction flange 9 on the hood body outlet.
- Fix the air outlet reduction 8c to the air outlet hole of the hood support with the screws supplied together with the hood.
- Connect the hood to the piping with a rigid or a flexible pipe.
- Fix the pipe with an adequate quantity of pipe clamps. This material is not supplied together with the hood.
- Remove the charcoal filter if present.





## RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Insert pvc pipe 7 provided onto the Hood Canopy Outlet.



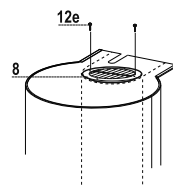
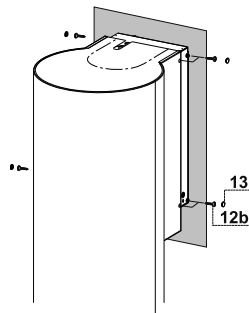
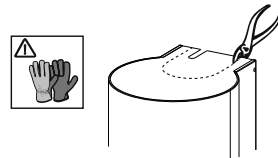
## Hood body mounting

### Ducting version

- In case the air outlet connection on the upper part of the hood has been chosen it will be necessary to remove the pre-cut piece.
- Lean the hood body on the support and fix it laterally with the 4 **12b** screws.
- Cover the screw seats with the plugs **13** supplied with the hood.

### Recycling version

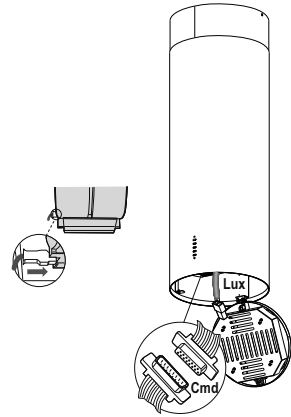
- Remove the pre-cut piece.
- Lean the hood body on the support and fix it laterally with the 4 **12b** screws.
- Cover the screw seats with the plugs **13** supplied with the hood.
- Place the directioned grid **8** on the pipe and make sure that it is correctly installed.
- Fix the directioned grid **8** with the screws **12e** supplied together with the hood.
- Make sure that the charcoal filters are present.



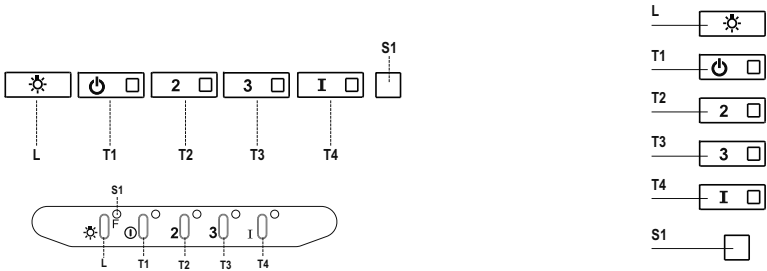
## ELECTRICAL CONNECTION

---

- Connect the hood to the mains through a twopole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Open the lighting unit by pulling on the notch.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.
- Connect the control connector **Cmd.**
- Connect the Spotlights connector **Lux** to the socket provided behind the lighting unit cover.
- Replace the filters, make sure that the handle is visible on the outside, and reposition the lighting unit. Make sure that the catch is locked into position correctly.



# USE



## Control panel

Button	Led	Function
<b>L</b>	-	Turns the lights on/off at maximum strength.
<b>T1</b>	Fixed	Turns the motor on/off at speed one.
<b>T2</b>	Fixed	Turns the Motor on at speed two.
	-	Press and hold the button for approximately 3 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on. The relevant LED flashes twice to confirm.  To turn the alarm off, press the button again and hold for at least 3 seconds. The relevant LED flashes once.
<b>T3</b>	Fixed	Turns the Motor on at speed three.
	-	Press and hold the button for approximately 3 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to perform a reset of Filter saturation alarm. The LED <b>S1</b> flashes three times.
<b>T4</b>	Fixed	Turns the Motor on at INTENSIVE Speed.  This speed is timed to run for 6 minutes. At the end of this time, the system returns automatically to the speed that was set before. If it is activated with the motor turned off, the hood will switch to OFF at the end of the time.
	-	Press and hold for 3 seconds to enable the remote control, indicated by the LED flashing twice.  Press and hold for 3 seconds to disable the remote control, indicated by the LED flashing just once.
<b>S1</b>	Fixed	Signals the Metal Grease Filter saturation alarm, indicating that it is necessary to wash the filters. The alarm is triggered after the Hood has been in operation for 100 working hours.
	Flashing	When this is activated, it signals the Activated Charcoal Filter saturation alarm, indicating that the filter must be changed; the Metal Grease Filters must also be washed. The Activated Charcoal Filter saturation alarm comes into operation after the Hood has been working for 200 hours.

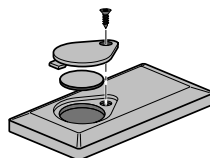
## CARE AND CLEANING

---

### REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

This appliance can be commanded using a remote control, powered by a CR2032 type 3 V battery (not supplied).

- Do not place the remote control near heat sources.
- Do not discard the batteries with normal waste, they must be put into the specific containers.



---

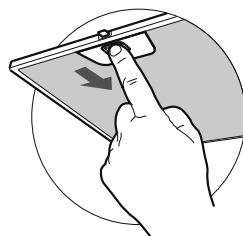
### Metal grease filters

These can be washed in the dishwasher, and need to be cleaned whenever the **S1** Led comes on or at least once every 2 months use, or more frequently if use is particularly intensive.

### CLEANING THE FILTERS

#### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.



#### Cleaning the Filters

- Open the lighting unit by pulling on the noth.
- Remove the Filter, pushing it towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the filter without bending it, and leave it to dry thoroughly before replacing (if the surface of the filter changes colour over time, this will have absolutely no effect on its efficiency).
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.
- Replace the filters and reposition the lighting unit. Make sure that the catch is locked into position correctly.

## Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

---

This cannot be washed or regenerated, and must be changed when led **S1** starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal, if it has been activated, only appears when the Suction motor is turned on.

### Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press button **T2** and hold it for **5 seconds** until the LED flashes twice in confirmation:

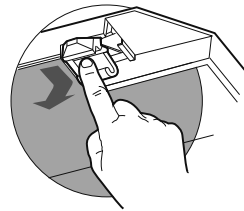
### CHANGING

#### Resetting the alarm signal

- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **T3** and hold for at least 3 seconds, until LED flashes three times in confirmation.

#### Changing the Filter

- Open the lighting unit by pulling on the notch provided.
- Remove the Metal Grease Filter
- Remove the saturated Activated charcoal filter, using the hooks provided.
- Fit the new Filter, hooking it into place.
- Fit the Grease filter and the Light Unit back into place.



---

### Lighting unit

- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").

## SIKKERHETSINFORMASJON

---

**i** For din egen sikkerhet og en riktig funksjon av apparatet, må du lese denne veiledningen nøye før apparatet installeres og tas i bruk. Veiledningen skal alltid følge med apparatet, også hvis det overdras til tredjeperson. Det er viktig at brukerne kjenner til alle apparatets drifts- og sikkerhetsegenskaper.

**⚠** Tilkoblingen av kablene må utføres av en kvalifisert tekniker.

- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil installasjon eller bruk.
- Minste sikkerhetsavstand mellom platetopp og kjøkkenvifte er 650 mm (noen modeller kan monteres ved lavere høyde; se avsnittet om arbeidsmål og installasjon).
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gassplatetoppen spesifiserer en større avstand enn angitt ovenfor, må du overholde dette.
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av kjøkkenviften.
- Det er nødvendig å installere hovedbrytere i det faste elektriske systemet i samsvar med forskriftene om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I må du kontrollere at hjemmets strømnnett er jordet.
- Koble kjøkkenviften til røkrøret med et rør med en diameter på min. 120 mm. Røret må være så kort som mulig.
- Følg alle bestemmelsene for luftutløp.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkkanaler for utslipp av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjeler, peiser, osv.).

- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Når kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm, må ikke det negative trykket i rommet overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av røkene.
- Luften må ikke føres ut gjennom en røkkanal som brukes for røkutslipp fra apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer.
- Hvis nettkabelen skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicesenteret.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Følg nøye forskriftene fra de lokale myndighetene vedrørende tekniske og sikkerhetsmessige tiltak for røkutslipp.


**⚠ ADVARSEL:** Fjern beskyttelsesfilmene før kjøkkenviften installeres.

- Bruk kun skruer og beslag som passer til kjøkkenviften.


**⚠ ADVARSEL:** Manglende installasjon av skruer eller beslag i samsvar med disse instruksjonene kan medføre risiko for elsjokk.

- Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).
- Ikke flambér under kjøkkenviften, fordi en brann kan utvikles.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold som er brukerens ansvar, må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.

- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap i bruk av apparatet med mindre de er overvåket og opplært.

 De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platetopper/komfyrer er i bruk.

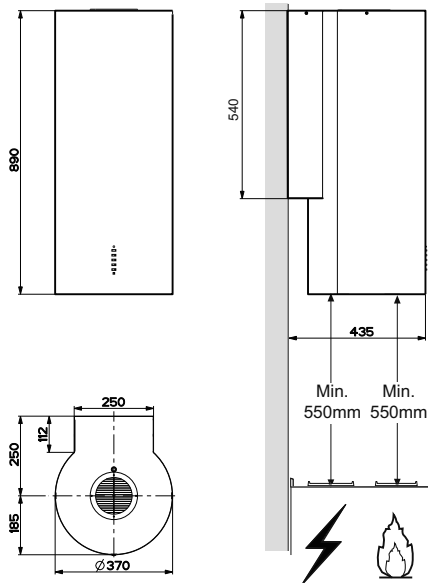
- Rengjør og/eller skift ut filterne etter oppgitt intervall (brannfare). Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring.
- Det må være en god utlufting i rommet når kjøkkenviften brukes samtidig med apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer (gjelder ikke apparater som kun fører luften ut i lokalet).

- Symbolet  på apparatet eller emballasjen angir at apparatet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet må leveres til et innsamlingscenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk materiale. Ved å kassere dette apparatet på riktig måte, bidrar du til å forhindre de negative virkningene på miljøet og menneskehelsen som kan forårsakes av en feilaktig avfallshåndtering av dette apparatet. For mer informasjon om gjenvinning av dette apparatet, kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.



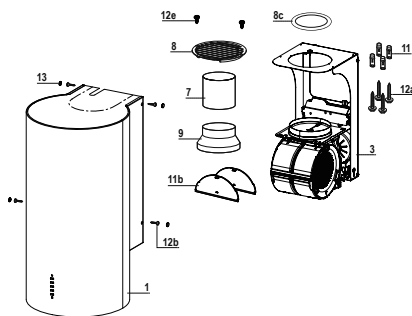
# EGENSKAPER

## Dimensjoner



## Deler

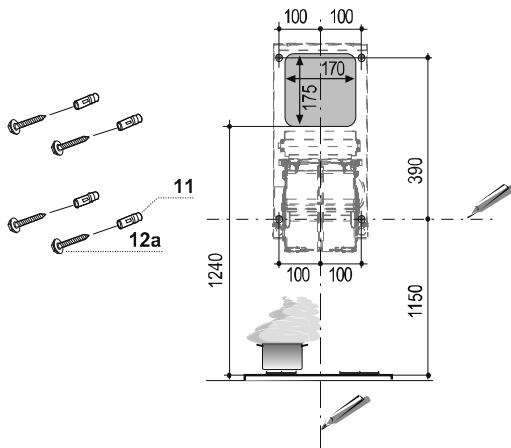
Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, filtre.
3	1	Støtte til kjøkkenvifte komplett med sugesystem
7	1	PVC-rør
8	1	Retningsrist
8c	1	Reduksjonsflens for luftutløpet med en diameter på 120 mm
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
11b	2	Klaff
Ref.	Antall	Installasjonsdeler
11	4	Ekspansjonsplugger med en diameter på 10 mm
12a	4	Skruer 5 x 70
12b	4	Skruer M4 x 15
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
13	4	Plugg for skruer M4
Antall	Dokumentasjon	
1	Bruksveiledning	



# INSTALLASJON

## Boring av hull i veggen

Det er vanskelig å installere kjøkkenviften, og arbeidet må derfor utføres av minst to personer.



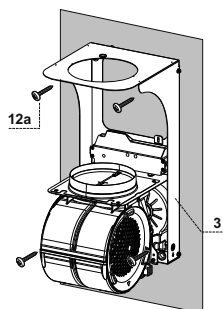
Hvis kjøkkenviften skal installeres i filtreringsversjon, må det være en avstand på 8-10 cm fra den øverste grensen (tak eller hylle).

Tegn opp følgende på veggen:

- En loddrett linje helt opp til taket eller til den øverste grensen, på midten av området hvor ventilatorhetten skal monteres.
- En vannrett linje som er min. 1150 mm over koketoppen.
- Merk av et referansepunkt som vist 100 mm til høyre for den loddrette referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side. Kontroller nivelleringen.
- Merk av et referansepunkt som vist 390 mm over den vannrette referanselinjen, og 100 mm til høyre for den loddrette referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side. Kontroller nivelleringen.
- Bor hull med en diameter på 10 mm i de avmerkede punktene.
- Sett ekspansjonspluggene **11** inn i hullene.

## Montering av kjøkkenviftens støtte

- Støtt kjøkkenviftens støtte **3** til veggen. Pass på at støttens hull passer sammen med hullene på veggen.
- Fest støtten til veggen med de fire skruene **12a** (5 x 70) som følger med.
- Før du strammer skruene helt må du nivellere støtten. Stram deretter skruene helt.



## Tilkopling av luftutløpet for sugeversjon

For installasjon av kjøkkenviften i sugeversjon må du kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange med en diameter på 150 eller 120 mm (etter eget valg). Røret kan gå ut fra oppe på kjøkkenviften, eller fra baksiden.

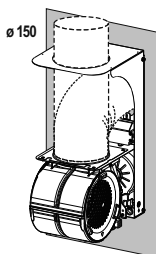
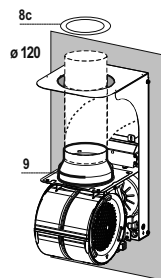
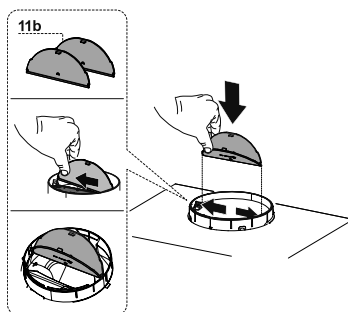
- Sett inn klaffene **11b** på utløpet til kjøkkenviftens hoveddel.

### ÅPNING BAK

- For å lage utløpshullet må du følge skjemaet vist i avsnittet Boring av hull i veggen.
- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- Fjern eventuelle aktive kullfiltre.

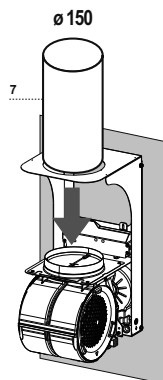
### ÅPNING OPPE

- For tilkopling av rør med en diameter på 150 mm må du kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange.
- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Skru reduksjonsflensen for luftutløpet **8c** på utløpshullet til kjøkkenviftens støtte med skruene som følger med.
- Kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- Fjern eventuelle aktive kullfiltre.



## LUFTUTLØP FOR FILTRERINGSVERSJON

- Før PVC-røret 7 (følger med) inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.



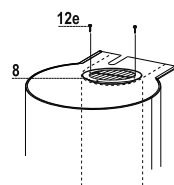
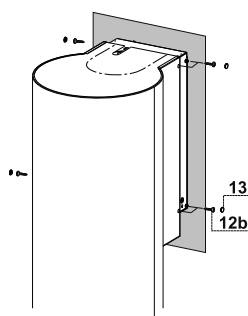
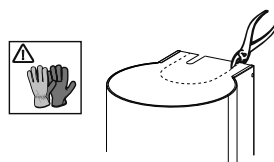
## Montering av kjøkkenviftens hoveddel

### Sugeversjon

- Hvis du har valgt luftutløpet oppe på kjøkkenviften, må du rive av stykket som er forhåndsklippet.
- Støtt kjøkkenviftens hoveddel på støtten, og fest den på siden med de fire skruene **12b**.
- Dekk til skruenes seter med pluggene **13** som følger med.

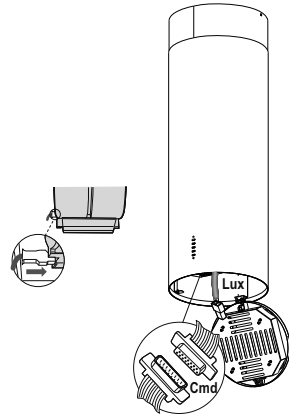
### Filtreringsversjon

- Riv av stykket som er forhåndsklippet.
- Støtt kjøkkenviftens hoveddel på støtten, og fest den på siden med de fire skruene **12b**.
- Dekk til skruenes seter med pluggene **13** som følger med.
- Plasser retningsristen **8** på røret, og kontroller at den er installert på rett måte.
- Fest retningsristen **8** med skruene **12e** som følger med.
- Kontroller at de aktive kullfiltrene er montert.

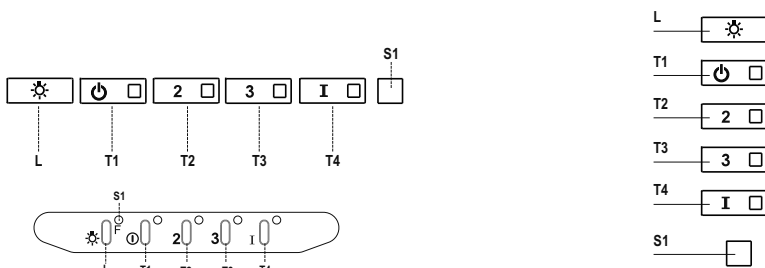


## ELEKTRISK TILKOPLING

- Koble avtrekket til strømmettet ved hjelp av en topolet bryter med åpning mellom kontaktene på minst 3 mm.
- Åpne lysgruppen ved å dra i den på det dertil beregnede merket.
- Fjern filtrene, ett om gangen, ved å trykke det mot gruppens bakre side og samtidig dra det nedover.
- Pass på at strømkabelens koblingsstykke er satt korrekt inn i uttaket på viftesiden.
- Koble til styringenes **Cmd** koblingsstykke.
- Koble til lysenes **Lux** koblingsstykke til uttaket bak dekselet til lysgruppen.
- Montere filtrene på nytt, og pass på at håndtaket forblir på den synlige utsiden, og lukk deretter lysgruppen. Se til at kroken er korrekt forriglet i stilling.



# BRUK



## Kontrollpanel

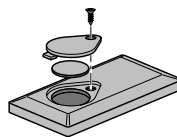
Knapp	LED	Funksjon
<b>L</b>	-	Slår belysningen på/av ved maks styrke.
<b>T1</b>	Tent konstant	Slår motoren på/av ved den første hastigheten.
<b>T2</b>	Tent konstant	Slår motoren på ved den andre hastigheten.
	-	Hvis du trykker på knappen i ca. 5 sekunder når motoren og belysningen er slått av, aktiveres alarmen for de aktive kullfiltrene, og tilhørende LED blinker to ganger. For å deaktivere alarmen, trykk på knappen igjen i 5 sekunder til LEDen kun blinker én gang.
<b>T3</b>	Tent konstant	Slår motoren på ved den tredje hastigheten.
	-	Hvis du trykker på knappen i ca. 3 sekunder når motoren og belysningen er slått av, tilbakestilles alarmen, og LEDen <b>S1</b> blinker 3 ganger.
<b>T4</b>	Tent konstant	Slår motoren på ved den INTENSIVE hastigheten. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 6 minutter. Når tiden er utløpt, går kjøkkenviften automatisk tilbake til den tidligere valgte hastigheten. Hvis denne hastigheten aktiveres mens motoren er slått av, slås kjøkkenviften av når tiden er utløpt.
	-	Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, aktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker to ganger. Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, deaktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker kun én gang.
<b>S1</b>	Tent konstant	Signalerer at de metalliske fettfiltrene er mettet og må vaskes. Alarmsignalet gis etter at kjøkkenviften har fungert i 100 timer.
	Blinker	Når den er aktivert, signalerer den at det aktive kullfilteret er mettet og må byttes ut. Samtidig må de metalliske fettfiltrene vaskes. Alarmsignalet for mettet aktivt kullfilter gis etter at kjøkkenviften har fungert i 200 timer.

# RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

## FJERNKONTROLL (EKSTRAUTSTYR)

Dette apparatet kan styres med en fjernkontroll med et 3 V CR2032 batteri (følger ikke med).

- Ikke plasser fjernkontrollen i nærheten av varmekilder.
- Ikke kast batteriene i naturen, men i de bestemte beholderne.



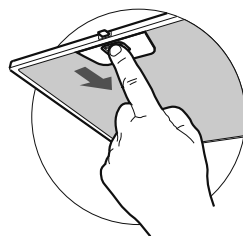
## Metalliske fettfiltre

Filtrene kan vaskes i oppvaskmaskin og de må vaskes når lysdioden **S1** tennes eller i hvert fall annenhver måned med bruk, eller oftere i tilfelle svært hyppig bruk.

## RENGJØRING AV FILTRENE

### Nullstilling av alarmsignalet

- Slukk lysene og oppsugingsmotoren.
- Trykk på **T3** og hold den inne i cirka 3 sekunder, til lysdioden blinker 3 ganger for bekreftelse.



### Rengjøring av filterene

- Åpne lysgruppen ved å dra i den på det dertil beregnede merket.
- Fjern filterene, ved å skyve det mot gruppens bakre side og samtidig dra det nedover.
- Vask filteret og pass på at det ikke bøyes og la det tørke godt før det monteres på nytt igjen (en eventuell endring av fargen på filterets overflate over tid vil i alle tilfeller ikke redusere effekten av filteret).
- Montere filteret på nytt, og pass på at håndtaket vender fremover.
- Lukk lysgruppen. Se til at kroken er korrekt forriglet i stilling.

## Aktive kullfilter (filtreringsversjon)

---

Dette filteret kan ikke vaskes eller regenereres. Det skal byttes ut når LEDen **S1** blinker eller minst hver fjerde måned. Alarmsignalet (hvis aktivert på forhånd) gis kun når sugemotoren er aktivert.

### Aktivering av alarmsignalet

- For kjøkkenviften i filtreringsversjon skal alarmsignalet for mettede filter aktiveres når kjøkkenviften installeres, eller senere.
- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T2** i **5 sekunder**, helt til LEDen blinker to ganger.

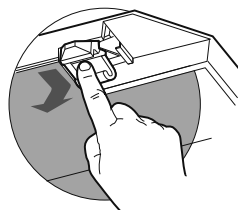
### BYTTE

#### Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen **F** blinker tre ganger.

#### Bytte av filteret

- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut.
- Ta ut de metalliske fettfiltrene.
- Fjern det mettede aktive kullfilteret ved å gripe inn på de dertil bestemte krokene.
- Hekt det nye filteret på i dets sete.
- Gjenmonter de metalliske fettfiltrene.
- Lukk belysningsenheten igjen.



---

## Belysning

- Kontakt kundeservice for utbytting ("Kontakt kundeservice for kjøp").



## SÄKERHETSINFORMATION

---

**i** För din säkerhet och korrekt funktion av apparaten ber vi dig läsa denna bruksanvisning noggrant innan apparaten installeras och tas i bruk. Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med apparaten, så att du kan lämna över den till ev. ny ägare. Det är viktigt att användarna känner till apparatens samtliga funktions- och säkerhetsgenskaper.

**⚠** Anslutningen av elkablarna ska utföras av en behörig tekniker.

- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishällen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- Det är nödvändigt att installera frånskiljare i det fasta elsystemet i enlighet med kabeldragningsbestämmelserna.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning.
- Anslut köksfläkten till imkanalen med ett rör med min. diameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
- Anslut inte köksfläkten till rökgaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.

- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du sörja för tillräcklig ventilation av lokalen för att förhindra returflöde av förbränningsgas. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får lokalens negativa lufttryck inte överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugts tillbaka in i lokalen via köksfläkten.
- Luftutsläppet får inte ske genom en rökgaskanal som används av gasdrivna eller andra bränsle drivna apparater.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker.
- Anslut stickkontakten till ett lättillgängligt vägguttag som är i överensstämmelse med gällande bestämmelser.
- Följ noggrant föreskrifterna från de lokala myndigheterna när det gäller de tekniska och säkerhetsmässiga åtgärder som ska vidtas för avledning av rök.


**⚠ WARNING:** Ta bort skyddsfilmerna innan du installerar köksfläkten.


- Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.

**⚠ WARNING:** Om det inte installeras skruvar och beslag som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.

- Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas o.s.v.).
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

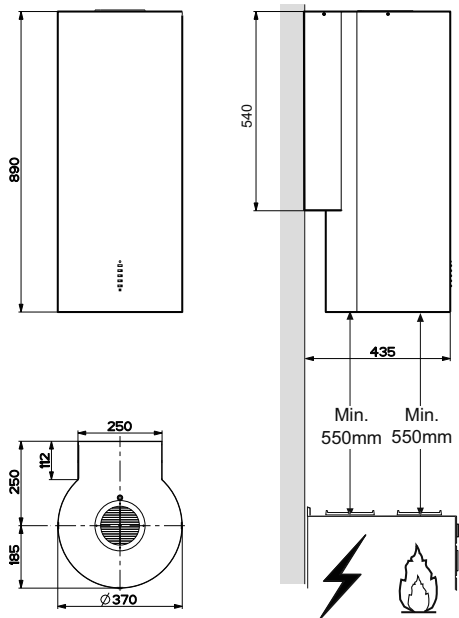
- Denna apparat får inte användas av personer (inkl. barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, om de inte övervakas och instrueras.

 De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagningsapparater o.dyl.

- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk). Se avsnitt Underhåll och rengöring.
- Lokalen måste ha lämplig ventilation när köksfläkten används samtidigt med andra apparater som använder gas eller andra bränslen (gäller inte apparater som endast släpper ut luft i lokalen).
- Symbolen  på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten bortskaffas som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

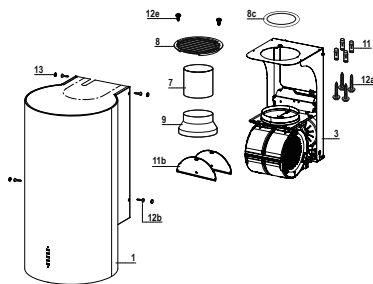
# EGENSKAPER

## Mått



## Komponenter

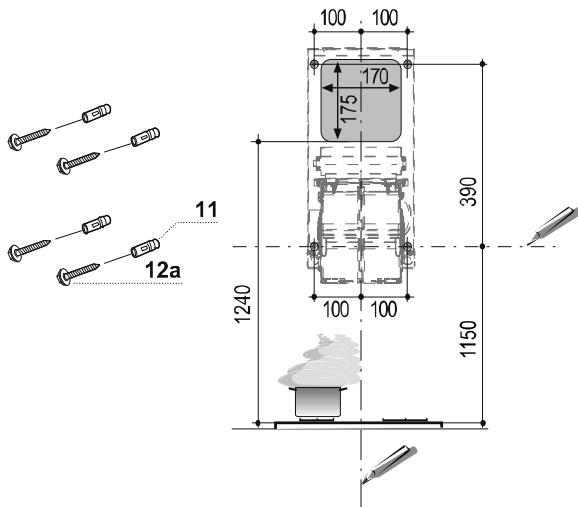
Ref.	Antal	Produktkomponenter
1	1	Köksfläktsstomme komplett med: Reglage, Belysning, Filter
3	1	Köksfläktsstöd komplett med utsugningsenhet
7	1	PVC-rör
8	1	Riktningsgaller
8c	1	Röradapter luftutsläpp $\varnothing$ 120 mm
9	1	Reduktionsfläns $\varnothing$ 150-120 mm
11b	2	Klaffar
Ref.	Antal	Installationskomponenter
11	4	Expansionspluggar $\varnothing$ 10
12a	4	Skruvar 5 x 70
12b	4	Skruvar M4 x 15
12e	2	Skruvar 2,9 x 9,5
13	4	Täckpropp M4
Antal	Dokumentation	
1	Bruksanvisning	



# INSTALLATION

## Borring i vägg

På grund av installationens komplexitet rekommenderas att utföra den med minst två personer.



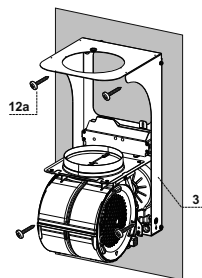
Vid installation av köksfläkten i filtrerande version, ta hänsyn till, att över köksfläkten, måste ett avstånd från övre gränsen (tak eller konsol) på minst 8-10cm kvarstå.

Markera på väggen:

- ett vertikalt streck upp till taket eller max. gränsen, i mitten av köksfläktens monteringsområde;
- ett horisontellt streck till: 1150mm min. ovanför tillagningshällen;
- Markera som angivet, en referenspunkt vid 100mm till höger om den vertikala referenslinjen.
- Upprepa detta moment från den motsatta delen, kontrollera nivelleringen.
- Markera som angivet, en referenspunkt vid 390 mm över den horisontella referenslinjen, och vid 100mm till höger om den vertikala referenslinjen.
- Upprepa detta moment från den motsatta delen, kontrollera nivelleringen.
- Borra  $\varnothing$  10mm hål i de markerade punkterna.
- Sätt i expansionspluggarna **11** i hålen.

## Montering av köksfläktstöd

- Luta köksfläktstödet **3** mot väggen och se till att stödets hål sammanfaller med de gjorda i väggen.
- Blockera stödet på muren genom att använda de medföljande fyra skruvarna **12a** (5 x 70).
- Innan du drar åt skruvarna definitivt nivellera stödet, dra därefter åt skruvarna definitivt.



## Anslutning av luftutsläpp utsugande version

För installation i utsugande version anslut köksfläkten till utsläppsrörledningen med en styv eller böjlig slang  $\varnothing$  150 eller 120 mm, valet lämnas åt installatören. Slangen kan komma ut från köksfläktens övre eller från dess bakre del.

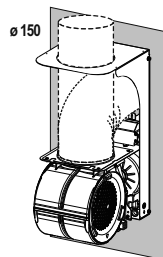
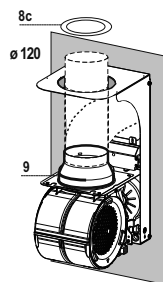
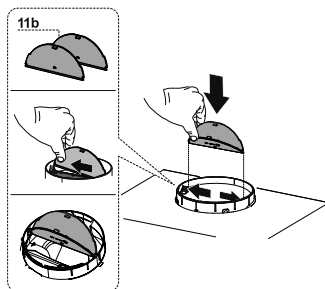
- Fäst klaffarna **11b** vid köksfläktstommens utblås.

### BAKRE UTSLÄPP

- Kom ihåg att utföra evakueringshålet genom att följa schemat angivet i avsnittet borrhål i vägg.
- För anslutningen med  $\varnothing$ 120 mm rör, sätt i reduktionsflänsen **9** köksfläktstommens utsläpp.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- Ta bort eventuella luftfilter med aktivt kol.

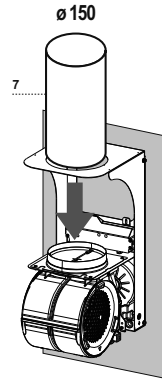
### ÖVRE UTSLÄPP

- För anslutning med slang  $\varnothing$  150mm, anslut köksfläkten till utsläppsrörledningen med en styv eller böjlig slang.
- För anslutningen med  $\varnothing$ 120 mm rör, sätt i reduktionsflänsen **9** köksfläktstommens utsläpp.
- Skruva fast reduktionsstycket för luftutsläpp **8c** på köksfläktstödets utsläpp genom att använda de medföljande skruvarna.
- Anslut köksfläkten till utsläppsrörledningen med en styv eller böjlig slang.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- Ta bort eventuella luftfilter med aktivt kol.



## LUFTUTSLÄPP FILTRERANDE VERSION

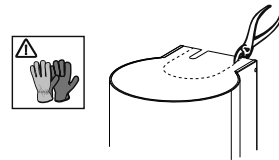
- Sätt i det medföljande PVC-röret 7 på köksfläktsstommens utsläpp



## Montering av köksfläktsstomme

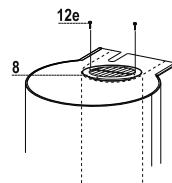
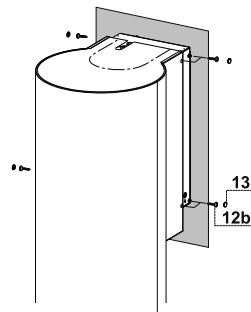
### Utsugande version

- Ifall du har valt luftutsläpp på köksfläktsens övre del måste du avlägsna den förskurna delen.
- Luta köksfläktsstommen mot stödet och fäst det på sidan genom att använda de fyra skruvarna **12b**.
- Täck skruvfästena med de medföljande täckpropparna **13**.



### Filtrerande version

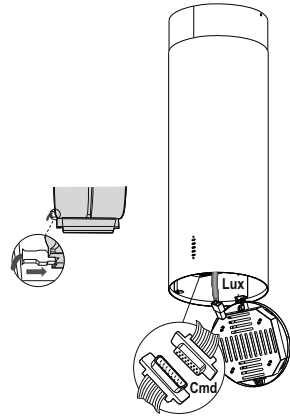
- Avlägsna den förskurna delen.
- Luta köksfläktsstommen mot stödet och fäst det på sidan genom att använda de fyra skruvarna **12b**.
- Täck skruvfästena med de medföljande täckpropparna **13**.
- Placera riktningsgallret **8** på slangen och kontrollera dess korrekta installation.
- Skruva fast riktningsgallret **8** med de medföljande skruvarna **12e**.
- Säkerställ att luftfiltren med aktivt kol är isatta.



## ELANSLUTNING

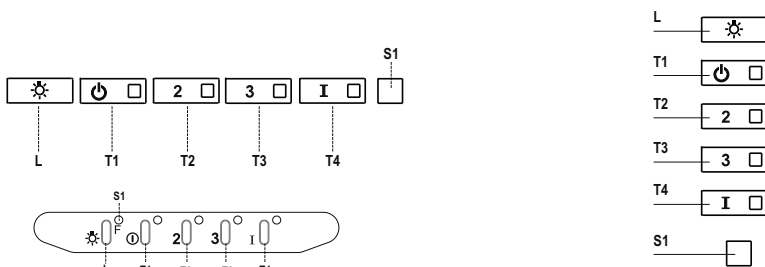
---

- Anslut köksfläkten till elnätet genom att använda en tvåpolig brytare som har min. 3 mm kontaktavstånd.
- Öppna belysningsenheten genom att dra den i den avsedda skåran.
- Ta bort ett filter åt gången, tryck dem mot enhetens bakre del och dra dem samtidigt nedåt.
- Säkerställ att elkabelns kontaktton är rätt isatt i uttaget på fläktens sida.
- Anslut reglagekontakttonet **Cmd**.
- Anslut kontakttonet för spotlighten **Lux** till det förberedda uttaget bakom belysningsenhetens lock.
- Montera tillbaka filtren och säkerställ att handtaget förblir på den utvändiga synliga delen, stäng därefter belysningsenheten igen. Säkerställ att haken är korrekt låst i sitt läge.





# ANVÄNDNING



## Kontrollpanel

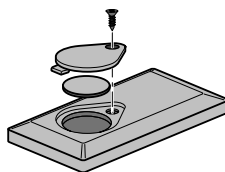
Knapp	Lysdiod	Funktion
<b>L</b>	-	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet.
<b>T1</b>	Fast	Slår på/stänger av utsugningsmotom på den första hastigheten.
<b>T2</b>	Fast	Slår på motom på den andra hastigheten.
	-	Genom att hålla knappen intryckt i cirka 5 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), aktiveras larmet för filter med aktivt kol med dubbel blinkning. För avaktivera det, trycker man på nytt på knappen i ytterligare 5 sekunder tills en enkel blinkning av tillhörande lysdiod.
<b>T3</b>	Fast	Slår på motom på den tredje hastigheten.
	-	Genom att hålla knappen intryckt i cirka 3 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), utförs nollställningen genom att visa en tredubbel blinkning av lysdioden <b>S1</b> .
<b>T4</b>	Fast	Slår på utsugningsmotom på den INTENSIVA hastigheten. Denna hastighet är tidsinställd på 6 minuter. Efter förfluten tid, återgår systemet automatiskt till den tidigare valda hastigheten. Om den har aktiverats med avstängd motor när tiden förflutet går den till läget OFF.
	-	Genom att hålla den intryckt i 5 sekunder aktiveras fjärrkontrollen genom att visa en dubbel blinkning av samma lysdiod. Genom att hålla den intryckt i 5 sekunder avaktiveras fjärrkontrollen och visar enbart en blinkning av tillhörande lysdiod.
<b>S1</b>	Fast	Signalerar mättnaden av metallfettfiltren och nödvändigheten att diska dem. Larmet träder i funktion efter 100 timmar av effektivt arbete av köksfläkten. (Återställning se avsnitt Underhåll)
	Blinkande	Signalerar, när det är aktiverat, larmet för mättat luftfilter med aktivt kol, att det måste bytas; även metallfettfiltren ska diskas. Larmet för mättat luftfilter med aktivt kol träder i funktion efter 200 timmar av effektivt arbete av köksfläkten. (Aktivering och återställning se avsnitt Underhåll)

# NGÖRING OCH UNDERHÅL

## FJÄRRKONTROLL (EXTRA TILLBEHÖR)

Denna apparat kan styras med en fjärrkontroll som matas med ett 3 V-batteri av typ CR2032 (ingår ej).

- Placera inte fjärrkontrollen i närheten av värmekällor.
- Kasta inte batterierna i naturen, utan i avsedda behållare.



## Metallfettfilter

Filtren kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas när lysdioden **S1** tänds eller minst varannan driftsmånad cirka eller oftare vid speciellt intensiv användning.

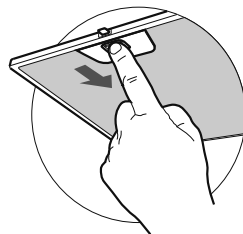
## RENGÖRING AV FILTER

### Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av fläktmotorn.
- Tryck på **T3** och håll den intryckt i cirka 3 sekunder till dess att LED-lampan blinkar tre gånger för bekräftelse.

### Rengöring av filtren

- Öppna belysningsenheten genom att dra den i den avsedda skåran.
- Ta bort filtret, tryck det bakåt och dra det samtidigt nedåt.
- Diska filtret och var noga med att inte böja det, och låt det torka innan du monterar tillbaka det (en eventuell färgförändring på filtrets yta som kan inträffa med tiden reducerar absolut inte filtrets effektivitet).
- Montera tillbaka filtret och säkerställ att handtaget är riktat framåt.
- Stäng belysningsenheten. Säkerställ att haken är korrekt låst i sitt läge.



## Luftfilter med aktivt kol (Filterande version)

---

Filtret kan inte diskas eller regenereras. Filtret ska bytas när lysdioden **S1** blinkar eller minst var 4:e månad. Larmsignalen, om tidigare aktiverad, inträffar enbart när insugningsmotorn är aktiverad.

### Aktivering av larmsignal

- På köksfläktarna i filterande version, ska larmet för mättade filter aktiveras vid installationsögonblicket eller därefter.
- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **T2** i **5 sekunder** tills den dubbla blinkningen av lysdioden som bekräftelse.

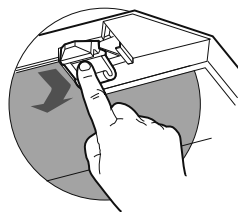
### BYTE

#### Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **T3** i minst 5 sekunder tills den tredubbla blinkningen av lysdioden F som bekräftelse.

#### Byte av filter

- Öppna belysningsenheten genom att dra den i den avsedda skåran.
- Avlägsna metallfettfiltren.
- Ta bort det mättade luftfiltret med aktivt kol genom att lossa hakarna.
- Montera filtret på nytt genom att haka fast det i sätet.
- Montera metallfettfiltren på nytt.
- Stäng belysningsenheten.



---

## Belysning

- För byte kontakta servicecenter ("För inköpet vänd dig till ett servicecentra").

## OPLYSNINGER OM SIKKERHED

---

**i** For din sikkerhed og for at sikre korrekt brug af apparatet anbefaler vi, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt inden installation og brug af apparatet. Opbevar omhyggeligt denne brugsanvisning sammen med apparatet, så den kan overdrages til en eventuel ny ejer. Det er vigtigt, at brugerne er bekendt med alle apparatets funktions- og sikkerhedskarakteristika.

**⚠** Kablerne skal tilsluttes af specialuddannet personale.

- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Af sikkerhedsgrunde skal afstanden mellem kogepladen og emhætten være mindst 650 mm (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejds mål og installation).
- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.
- Det er nødvendigt at installere hovedafbrydere i det faste elanlæg i henhold til forskrifterne om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.
- Forbind emhætten med røgkanalen med et rør med min. diameter på 120 mm. Røgaftrækket skal være så kort som mulig.
- Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
- Emhætten må ikke forbindes med røgaftrækket til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).

- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Luften må ikke bortledes gennem et røgaftræk til udledning af røggas fra apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof.
- Hvis forsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller et autoriseret servicecenter.
- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- Hvad angår de tekniske tiltag og sikkerhedsforanstaltningerne, der skal træffes for udledningen af røggassen, er det vigtigt at overholde de lokale myndigheders regler helt nøjagtig.


**⚠ ADVARSEL:** Fjern beskyttelsesfilmen, før emhætten installeres.

- Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.


**⚠ ADVARSEL:** Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.

- Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).
- Flambér ikke under emhætten: Der er risiko for brand.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Der skal holdes øje med børnene for at sørge for, at de ikke har mulighed for at lege med apparatet.

- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres.

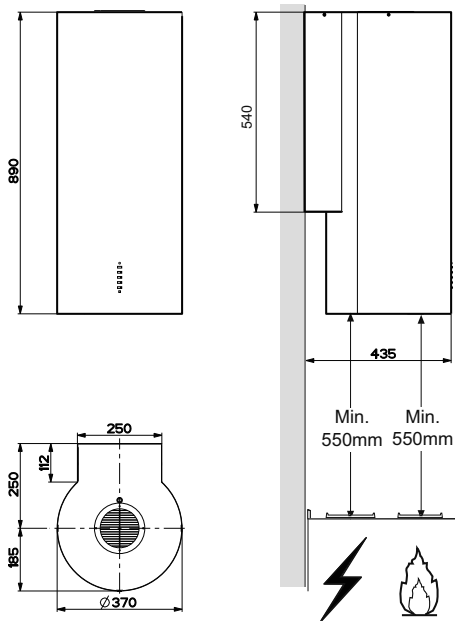
 De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.

- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare). Der henvises til afsnittet Vedligeholdelse og rengøring.
- Der skal være en passende udluftning i lokalet, når emhætten benyttes sammen med apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof (vedrører ikke apparater, som udelukkende leder luften ind i lokalet).

- Symbolet  på apparatet eller på pakningen betyder, at apparatet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

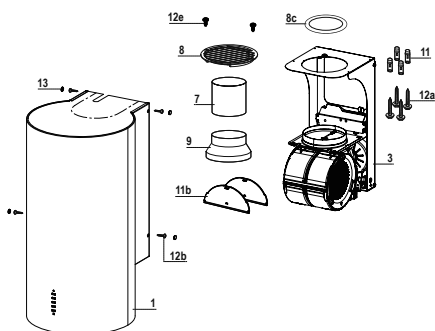
# APPARATBESKRIVELSE

## Dimensioner



## Komponenter

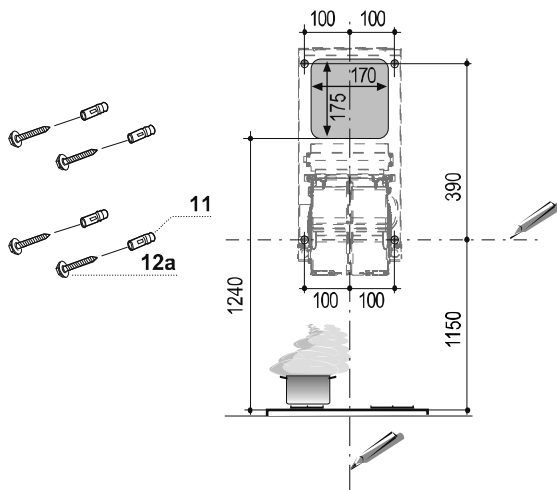
Ref.	Stk.	Produktets komponenter
1	1	Emhættens hoveddel inkl.: Betjeningsanordninger, lys, filtre
3	1	Emhætteholder inkl. udsugningsenhed
7	1	PVC-rør
8	1	Afbøjet rist
8c	1	Passtykke luftudledning $\varnothing 120$ mm
9	1	Sidepasestykke $\varnothing 150-120$ mm
11b	2	Klap
Ref.	Stk.	Installationsdele
11	4	Forankringer $\varnothing 10$
12a	4	Skruer 5 x 70
12b	4	Skruer M4 x 15
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
13	4	Hætter til skruer M4
Stk.	Dokumentation	
1	Brugerhåndbog	



# INSTALLATION

## Boring i væg og fastgørelse af beslag

Da installationen er kompliceret, bør den udføres af mindst to personer.



Ved installation af emhætte med recirkulation skal der tages højde for, at mellemrummet mellem emhætten og den øverste grænse (loft eller hyld) skal være mindst 8-10 cm.

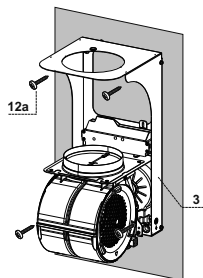
Afmærkning på væg:

- Tegn en lodret linje på væggen op til loftet eller den øverste grænse for at markere midten af, hvor emhætten skal placeres.
- Tegn en vandret linje mindst 1150 mm over kogepladen.
- Markér et fikspunkt som vist 100 mm til højre for den lodrette fikslinje.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Markér et fikspunkt som vist 390 mm over den vandrette fikslinje og 100 mm til højre for den lodrette fikslinje.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Bor i de markerede punkter med et 10 mm bor.
- Sæt rawlpluggene **11** i hullerne.



## Montering af emhætteholder

- Anbring emhætteholderen **3** op ad muren, idet hullerne i holderen skal befinde sig ud for hullerne, der er boret i muren.
- Fæstn holderen i muren ved hjælp af de fire medfølgende skruer **12a** (5 x 70).
- Før skruerne strammes helt, skal holderen nivelleres, hvorefter skruerne kan strammes helt.



## Luftudledningsforbindelse på version med udsugning

Ved installation som version med udsugning forbindes emhætten til udlædningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange med  $\varnothing$  150 eller 120 mm, som det påhviler installatøren at vælge. Røret eller slangen kan både føres ud foroven på emhætten og på dens bagside.

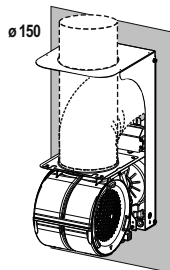
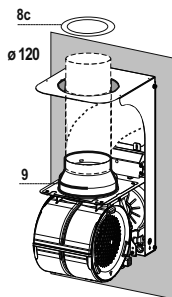
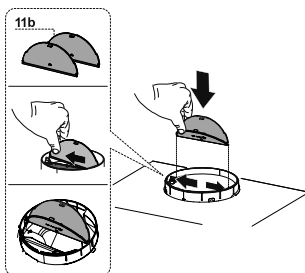
- Sæt klapperne **11b** på emhættens hoveddels udledning.

### UDLEDNING PÅ BAGSIDEN

- Vi minder om, at udlædningshullet skal bores i overensstemmelse med illustrationen i afsnittet vedrørende boring i væggen.
- Ved forbindelse med rør  $\varnothing$  120 mm skal sidestykket **9** sættes på emhættens hoveddels udledning.
- Fastgør røret med egnede rørklemmer. Det påkrævede materiale følger ikke med.
- Fjern lugtfilterne med aktivt kul, såfremt de forefindes.

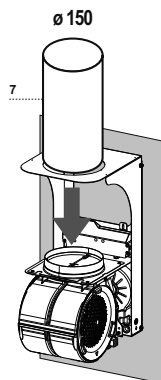
### UDLEDNING FOROVEN

- Ved forbindelse med rør  $\varnothing$  150 mm forbindes emhætten til udlædningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange.
- Ved forbindelse med rør  $\varnothing$  120 mm skal sidestykket **9** sættes på emhættens hoveddels udledning.
- Skru luftudledningens passtykke **8c** på emhætteholderens udlædningshul ved hjælp af de medfølgende skruer.
- Forbind emhætten til udlædningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange.
- Fastgør røret med egnede rørklemmer. Det påkrævede materiale følger ikke med.
- Fjern lugtfilterne med aktivt kul, såfremt de forefindes.



## LUFTUDLEDNING PÅ FILTERRENDE VERSION

- Sæt det medfølgende pvc-rør 7 på emhættens hoveddels udledning.



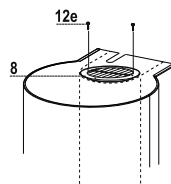
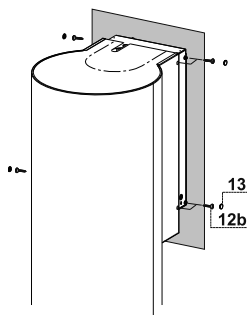
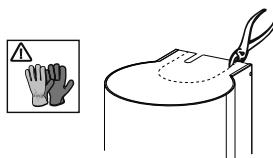
## Montering af emhættens hoveddel

### Version med udsugning

- Hvis luftudledningen skal foregå foroven på emhætten, skal det på forhånd tilskårne stykke tages af.
- Sæt emhættens hoveddel på holderen, og fastgør den på siden ved hjælp af de fire skruer **12b**.
- Tildæk skruernes sæder med de medfølgende hætter **13**.

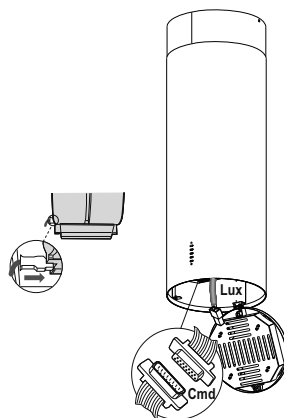
### Version med filtrering

- Tag det på forhånd tilskårne stykke af.
- Sæt emhættens hoveddel på holderen, og fastgør den på siden ved hjælp af de fire skruer **12b**.
- Tildæk skruernes sæder med de medfølgende hætter **13**.
- Anbring den afbøjede rist **8** på røret, og kontrollér, om den er installeret rigtigt.
- Skru den afbøjede rist **8** på ved hjælp af de medfølgende skruer **12e**.
- Sørg for, at lugtfilteret med aktivt kul forefindes.

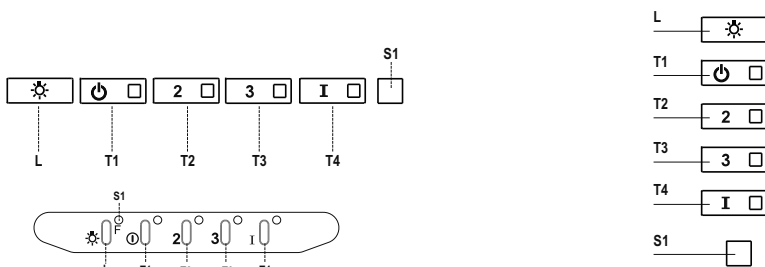


## ELEKTRISK TILSLUTNING

- Forbind emhætten til ledningsnettet ved hjælp af en topolet afbryder med en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern filtrene en ad gangen, ved at skubbe dem mod enhedens bagerste afsnit og samtidig trække nedad.
- Sørg for, at forsyningskablets konektor er sat rigtigt i udsugningsanordningens kontakt.
- Forbind **Cmd** betjeningsanordningernes konektor.
- Forbind **Lux** lysenes konektor til kontakten installeret bag belysningsenhedens dæksel.
- Montér filtrene igen og sørg for, at håndtaget forbliver på den synlige yderside og luk herefter belysningsenheden på ny. Kontrollér at kroge er blokeret korrekt i position.



# BRUG



## Betjeningspanel

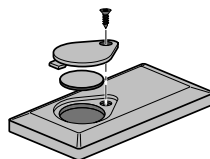
Tast	LED	Funktion
L	-	Tænder og slukker lysene ved maksimal styrke.
T1	Konstant	Tænder motoren ved 1. hastighed/slukker motoren.
T2	Konstant	Tænder motoren ved 2. hastighed.
	-	Alarmen for filtrene med aktivt kul aktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i ca. 5 sekunder, når alle anordninger er slukket (motor + lys). Den konkrete LED blinker to gange. Alarmen inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i yderligere 5 sekunder. Den konkrete LED blinker da én gang.
T3	Konstant	Tænder motoren ved 3. hastighed.
	-	Tilbagestillingen udføres ved at trykke og holde tasten trykket nede i ca. 3 sekunder, når alle anordninger er slukket (motor + lys). LED'en S1 blinker tre gange.
T4	Konstant	Tænder motoren ved den INTENSIVE hastighed. Denne hastigheds varighed er indstillet til 6 minutter, hvorefter systemet automatisk går tilbage til den foregående hastighed. Hvis den aktiveres, når motoren er slukket, overgår systemet til OFF, når tiden er forløbet.
	-	Fjernstyringen aktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i 5 sekunder. Den konkrete LED blinker to gange. Fjernstyringen inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i 5 sekunder. Den konkrete LED blinker da én gang.
S1	Konstant	LED'en giver besked om alarmen vedrørende mætning af fedtfilterne af metal, samt om at de skal skylles. Alarmen går i gang, når enhættten har været i funktion i 100 timer.
	Blinkende	Når alarmen er aktiveret, giver LED'en besked om, at lugtfilteret med aktivt kul er mættet og skal udskiftes, samt om at fedtfilterne af metal skal skylles. Alarmen vedrørende mætning af lugtfilteret med aktivt kul går i gang, når enhættten har været i funktion i 200 timer.

# RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

## FJERNSTYRING (EKSTRAUDSTYR)

Dette apparat kan kontrolleres ved hjælp af en fjernstyring, som forsynes med et 3 V batteri af typen CR2032 (medfølger ikke).

- Anbring ikke fjernstyringen i nærheden af varmekilder.
- Efterlad ikke batterierne i miljøet, men anbring dem i egnede beholdere.



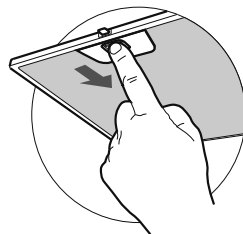
## Fedtfiltre af metal

Filtrene kan vaskes i opvaskemaskinen og skal vaskes når lysdioden **S1** tænder, eller mindst efter 2 måneders brug, eller oftere i tilfælde af særlig intens brug.

## FILTRENES RENGØRING

### Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk lysene og udsugningens motor.
- Tryk og hold **T3** trykket i cirka 3 sekunder indtil lysdioden blinker 3 gange for at bekræfte.



### Filtrenes rengøring

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern filtret ved at presse det mod enhedens bagside og samtidigt trække det nedad.
- Vask filteret uden at bøje det og lad det trørre helt, før det monteres igen (en eventuel ændring af farven på filterets overflade påvirker på ingen måde dets funktionsdygtighed).
- Montér filteret igen og sørg for, at håndtaget vender fremad.
- Luk belysningsenheden på ny. Kontrollér at krogen er blokeret korrekt i position.

## Lugtfiltre med aktivt kul (filtrerende version)

---

Det kan hverken vaskes eller gendannes, og det skal udskiftes, når kontrollampen **S1** blinker eller mindst hver 4. måned. Alarmen (hvis aktiveret forudgående) forekommer kun, hvis udsugningsmotoren er aktiveret.

### Aktivering af alarmsignalet

- På emhætter af den filtrerende version skal alarmsignalet for mætning af filtrene aktiveres ved installationen eller senere.
- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **T2** i **5 sekunder**, indtil LED'en blinker to gange for at bekræfte:

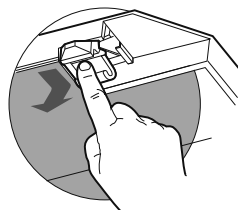
### UDSKIFTNING

#### Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **T3** i mindst 3 sekunder, indtil LED'en blinker tre gange for at bekræfte.

#### Udskiftning af filter

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern fedtfilteret.
- Fjern det mættede lugtfilter med aktivt kul ved at indvirke på de dertil beregnede hager.
- Sæt det nye filter fast i dets sæde.
- Sæt fedtfilteret og belysningsenheden på plads igen.



---

## Belysning

- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

## TURVALLISUUSTIETOJA

---

**i** Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähettyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

**⚠** Johtojen liittäminen saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen väliillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

**⚠ VAROITUS:** Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.


- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.

**⚠ VAROITUS:** Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.


- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi...).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.



- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

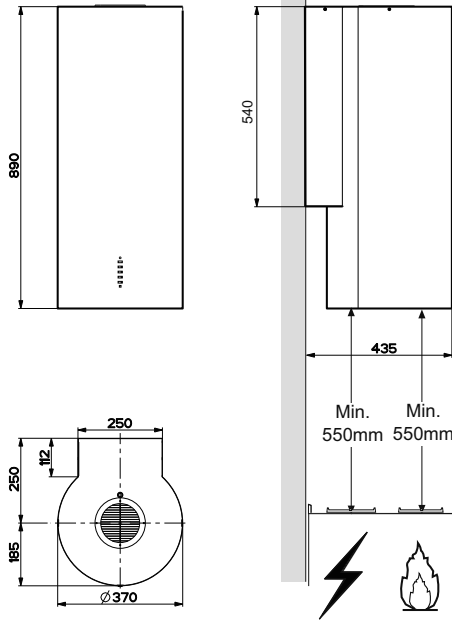
 Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

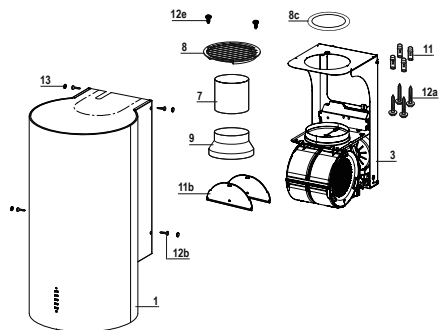
# MITAT JA OSAT

## Mitat



## Osat

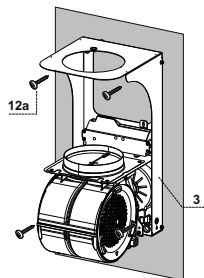
Nro.	Määrä	Laitteen osa
1	1	Tuuletin (ohjauspaneeli, valaistus, suotimet)
3	1	Tuulettimen tukiosa (imuyksikkö)
7	1	PVC-putki
8	1	Ilmansuuntausritilä
8c	1	Ilmanpoistoputken muhvi ( $\varnothing 120$ mm)
9	1	Supistuslaippa ( $\varnothing 150-120$ mm)
11b	2	Läppä
Nro.	Määrä	Asennusosa
11	4	Tappi $\varnothing 10$
12a	4	Ruuvi 5 x 70
12b	4	Ruuvi M4 x 15
12e	2	Ruuvi 2,9 x 9,5
13	4	Ruuvinpäällisnapit M4
Määrä	Kirjallinen materiaali	
1	Käyttöohjeet	





## Tuulettimen tukiosan asennus

- Aseta tuulettimen tukiosa **3** seinää vasten. Kohdista tukiosan reiät seinään porattuihin reikiin.
- Kiinnitä tukiosa seinään neljällä mukana tulevalla ruuvilla **12a** (5 x 70).
- Ennen lopullista ruuvien kiristystä vaaita tukiosa. Kiristä ruuvit.



## Poistoilmaversiona toimivan tuulettimen liitos

Yhdistä tuuletin ilman ulosmenoaukkoon asentajan valitsemalla joko jäykällä tai taipuisalla  $\varnothing$  120-150 mm:n putkella.

Putki voidaan johtaa ulos joko tuulettimen ylä- tai takapuolelta.

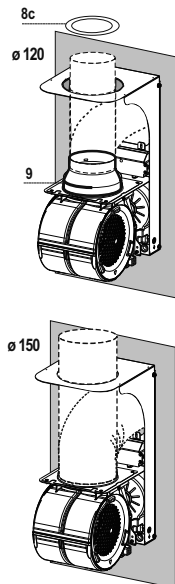
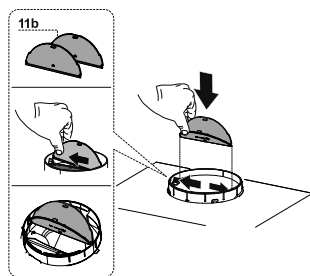
- Aseta läpät **11b** liesituulettimen rungon ulostuloon.

### LIITOS TUULETTIMEN TAKAA

- Ilman poistoaukkoa tehdessäsi seuraa Seinän poraus-kappaleen piirrosta.
- Sovita supistusmuhvi **9** tuulettimen ilman ulostuloaukkoon, mikäli käytät  $\varnothing$ 120 mm:n putkea.
- Käytä putken kiinnitykseen tarpeellinen määrä putken kiinnitysosia. Tämä materiaali ei tule tuulettimen mukana.
- Poista mahdolliset aktiivihiihisuotimet.

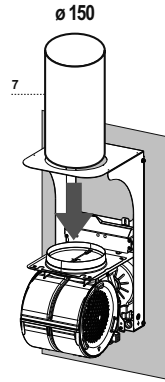
### LIITOS TUULETTIMEN YLÄPUOLELTA

- Mikäli käytät  $\varnothing$  150 mm:n putkea, yhdistä tuuletin ilman ulosmenoaukkoon joko jäykällä tai taipuisalla putkella.
- Sovita supistusmuhvi **9** tuulettimen ilman ulostuloaukkoon, mikäli käytät  $\varnothing$ 120 mm:n putkea.
- Kierrä supistusmuhvi **8c** tuulettimen ilman ulostuloaukkoon mukana tulevilla ruuveilla.
- Yhdistä tuuletin ilman ulosmenoaukkoon joko jäykällä tai taipuisalla putkella.
- Käytä putken kiinnitykseen tarpeellinen määrä putken kiinnitysosia. Tämä materiaali ei tule tuulettimen mukana.
- Poista mahdolliset aktiivihiihisuotimet.



## ILMAN ULOSTULO KIERTOILMAVERSIOSSA

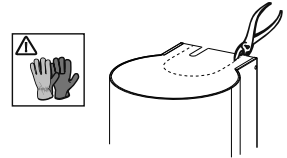
- Asenna mukana tuleva muoviputki 7 tuulettimen ilman ulostuloaukkoon.



## Tuulettimen asennus

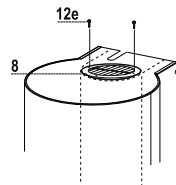
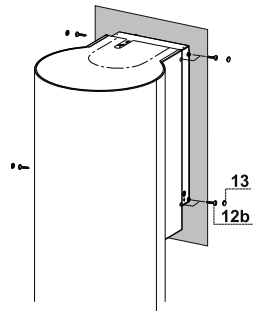
### Poistoilmaversio

- Mikäli ilman ulostulo tuulettimesta tapahtuu sen yläpuolelta, on irrotettava osa ulostuloaukon päältä poistettava ennen tuulettimen asennusta.
- Aseta tuuletin tukiosaan. Kiinnitä se sivuilta neljällä ruuvilla **12b**.
- Aseta mukana tulevat ruuvinpäällisnapit **13** ruuveihin.



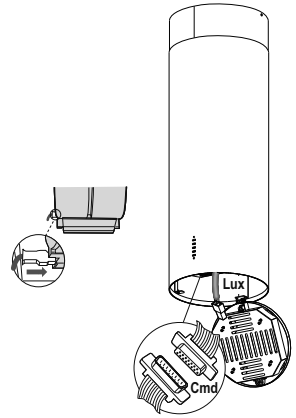
### Kiertoilmaversio

- Poista irrotettava osa ulostuloaukon päältä .
- Aseta tuuletin tukiosaan. Kiinnitä se sivuilta neljällä ruuvilla **12b**.
- Aseta mukana tulevat ruuvinpäällisnapit **13** ruuveihin.
- Aseta ilmansuuntausritilä **8** putkeen. Tarkista sen virheetön asennus.
- Kiinnitä ilmansuuntausritilä **8** mukana tulevilla ruuveilla **12**.
- Varmista, että aktiivihiilisuotimet ovat paikoillaan.

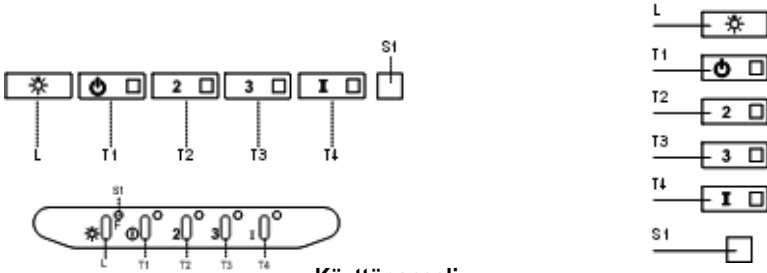


## Sähköliitäntä

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentaen kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.
  - Avaa valaistusryhmä painamalla kiinnitintä.
  - Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä se alas.
  - Varmista, että virtajohdon liitin on oikein kiinnitetty imurin pistorasiaan.
  - Liitä kytkimien liitin **Cmd**.
  - Liitä **Lux**-valojen liitin valaistusryhmän kannen takana olevaan pistorasiaan.
- Aseta rasvasuodatin takaisin paikalleen ja sulje valaistusryhmä.



# KÄYTTÖ



**Käyttöpaneeli**

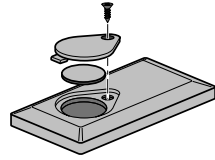
Painike	Merkkivalo	Toiminto
<b>L</b>	-	Sytyttää /sammuttaa valon suurimmalla kirkkaudella.
<b>T1</b>	Kiinteä	Käynnistää/sammuttaa moottorin ensimmäisellä nopeudella.
<b>T2</b>	Kiinteä	Käynnistää moottorin toisella nopeudella.
		Jos pidät painiketta painettuna noin 5 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, aktivoituu aktiivihiihluodattimen hälytys ja vastaava merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta uudelleen 5 sekunnin ajan, vastaava merkkivalo vilkkuu kerran.
<b>T3</b>	Kiinteä	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.
		Jos pidät painiketta painettuna noin 3 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, tapahtuu kuittaus ja merkkivalo <b>S1</b> vilkkuu kolme kertaa.
<b>T4</b>	Kiinteä	Käynnistää moottorin TEHONOPEUDELLA. Nopeus on ajastettu 6 minuutin ajaksi. Kun aika on kulunut järjestelmä palaa automaattisesti aikaisemmin valitulle nopeudelle. Jos käynnistät toiminnon moottorin ollessa sammutettu, määrätyn ajan kuluttua laite palaa tapaan OFF.
		Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin aktivoituu ja sen merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin poistuu käytöstä ja sen merkkivalo vilkkuu vain kerran.
<b>S1</b>	Kiinteä	Osoittaa metallisten rasvasuodattimien täyttymisen hälytyksen. Suodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 100 käyttötunnin jälkeen. (Kuittaus, katso kappaletta Huolto)
	Vilkkuva	Osoittaa aktivoituessaan aktiivihiihuhajusuodattimen täyttymisen hälytyksen. Suodatin täytyy vaihtaa ja metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Aktiivihiihuhajusuodattimen täyttymisen hälytys käynnistyy liesituulettimen 200 käyttötunnin jälkeen. (Aktivointi ja kuittaus, katso kappaletta Huolto)

# PUHDISTUS JA HUOLTO

## KAUKO-OHJAIN (LISÄVARUSTE)

Tätä laitetta voidaan ohjata kauko-ohjaimella, joka toimii 3 V paristolla, tyyppi CR2032 (ei kuulu toimitukseen).

- Älä laita kauko-ohjainta lämmönlähteiden lähelle.
- Älä jätä paristoja luontoon vaan laita ne asianmukaisiin keräysastioihin.



## Metalliset rasvasuodattimet

Ne voidaan pestä astianpesukoneessa. Ne täytyy pestä kun merkkivalo **S1** syttyy tai vähintään 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

## SUODATTIMIEN PUHDISTUS

### Häilytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led vilkkuu kolme kertaa.



### Suodattimien puhdistus

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Pese suodatin varoen taivuttamasta sitä ja anna sen kuivua ennen kuin laitat sen paikalleen (suodattimen väri voi ajan myötä muuttua, mutta se ei vaikuta tehoon).
- Asenna se paikalleen niin että kahva on näkyvissä ulkopuolella.
- Sulje valaistusryhmä.



## Aktiivihiilihajusuodatin (Suodatinversio)

---

Suodatinta ei voi pestä eikä uudistaa, se täytyy vaihtaa kun merkkivalo **S1** vilkkuu tai vähintään 4 kuukauden välein. Hälytys tapahtuu vain imumoottorin ollessa toiminnassa, jos hälytys on aktivoitu.

### Hälytyksen aktivoiminen

- Liesituulettimien suodatinversiossa suodattimien täyttymisen hälytys täytyy aktivoida asennusvaiheessa tai myöhemmin.
- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T2** ainakin **5 sekunnin ajan**, kunnes led vilkkuu kaksi kertaa.

### VAIHTO

#### Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led **F** vilkkuu kolme kertaa.

#### Suodattimen vaihtaminen

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Irrota rasvasuodatin.
- Poista aktiivihiilihajusuodatin irrottamalla se koukuista.
- Asenna uusi suodatin ja kiinnitä se paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.
- Sulje valaistusryhmä.



## Valaistus

---

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").





CE